

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part	修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
入門 Starter	3	1	(ど↓うぞ) よろしく おねがいしま↓す アクセント	(どう↓ぞ) よろしくおねがいしま↓す	(ど↓うぞ) よろしくおねがいしま↓す
入門 Starter	6	2	おうかがいします English	Can I take your order?	Can I take your order? (polite expression)
入門 Starter	6	2	こちらでおめしあがり ですか? English	Would you like to eat in?	Would you like to eat in? (polite expression)
入門 Starter	6	2	お持ち帰りですね English	That's to take out, right?	That's to take out, right? (polite expression)
入門 Starter	6	2	何になさいますか? English	What would you like?	What would you like? (polite expression)
入門 Starter	6	3	焼酎 ローマ字	shoocyuu	shoochuu
入門 Starter	6	4	お問い合わせください English	Please ask.	Please ask. (polite expression)
入門 Starter	6	4	お持ちします English	I'll bring them to you. (a polite expression used by staff)	I'll bring them to you. (polite expression used by staff)
入門 Starter	8	1	喫煙所 English	smoking room / area	smoking room / smoking area
入門 Starter	8	1	着替える[2] / 着替えます アクセント	きが↓える / きがえま↓す	きが↓える / きがえ↓る / きがえま↓す
入門 Starter	11	3	ごろごろ(する)[3] / ごろごろ(します) English	to laze around	(to) laze around
入門 Starter	12	1	食べ物 ことば	食べ物 	食べ物 
入門 Starter	13	1	～番乗り場 English	stand / pier number ~	stand number ~ / pier number ~
入門 Starter	13	1	乗る[1] / 乗ります English	to take / ride	to take / to ride

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part		修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
入門 Starter	13	2	お忘れ物のないよう、 お降りください	English	Please make sure you don't forget anything when you get off.	Please make sure you don't forget anything when you get off. (polite expression)
入門 Starter	13	3	乗る[1]／乗ります ㊦	English	to take / ride	to take / to ride
入門 Starter	14	1	喫煙所 ㊦	English	smoking room / area	smoking room / smoking area
入門 Starter	14	3	そうだね	English	Yes / I agree. (a casual way of saying そ うですね)	Yes. / I agree. (a casual way of saying そ うですね)
入門 Starter	15	3	～でございます	English	is (polite expression)	is (polite expression for です)
入門 Starter	15	3	～になります	English	is (polite expression)	is (polite expression for です)
入門 Starter	15	4	帽子	English	hat	hat / cap
入門 Starter	15	5	お客様	English	customer	customer (polite expression)
入門 Starter	16	3	チーズケーキ	English	cheese cake	cheesecake
入門 Starter	16	3	かしこまりました	English	Certainly.	Certainly. (polite expression)
入門 Starter	16	4	Suica	アクセント	スイカ〇	ス↓イカ
入門 Starter	16	4	だいじょうぶです	ローマ字	daijyoobu desu	daijoobu desu
入門 Starter	16	4	お次の方	English	Next, please.	Next, please. (polite expression)
入門 Starter	16	4	おつけしますか？	English	Shall I add ~ ?	Shall I add ~ ? (polite expression)
入門 Starter	16	5	お会計、～になります	English	The total amount is ~.	The total amount is ~. (polite expression)

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part	修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
入門 Starter	16	5	おはし ㊦	おはし	おはし ㊦
入門 Starter	17	4	～名様より (2名様より)	～ persons or more (e.g. 2 persons or more)	～ persons or more (polite expression) (e.g. 2 persons or more)
入門 Starter	17	4	お1名様	one person	one person (polite expression)
入門 Starter	17	4	全品 ㊦	全品	全品 ㊦
入門 Starter	17	5	着く[1]／着きます	ローマ字 tsuku / tsukimashita	tsuku / tsukimasu
入門 Starter	17	5	着く[1]／着きます	アクセント つ↓く／つきま↓した	つ↓く／つきま↓す
初級1 Elementary 1	2	3	できる[2]	できる[3]	できる[2]
初級1 Elementary 1	3	1	はじめにする[3]	はじめにする	はじめにする[3]
初級1 Elementary 1	4	1	嫌になる[1]	嫌になる	嫌になる[1]
初級1 Elementary 1	4	2	お出かけください	お出かけください	お出かけください
初級1 Elementary 1	4	2	とっても	very (a usual way of saying とても)	very (a casual way of saying とても)
初級1 Elementary 1	5	1	おもしろい ㊦	おもしろい	おもしろい ㊦
初級1 Elementary 1	5	2	知る[1]	知る[2]	知る[1]
初級1 Elementary 1	6	2	北口 ㊦	北口	北口 ㊦
初級1 Elementary 1	8	2	お腹がすく[1]	お腹がすく	お腹がすく[1]
初級1 Elementary 1	8	3	つまらない ㊦	つまらない	つまらない ㊦

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part		修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
初級1 Elementary 1	9	1	上手(な)	English	well / be good at	well / good at
初級1 Elementary 1	8	3	ネット 	ことば	ネット	ネット 
初級1 Elementary 1	9	1	得意(な)	English	to be good at	good at
初級1 Elementary 1	9	1	苦手(な)	English	to be poor at	poor at
初級1 Elementary 1	9	3	カテゴリー	アクセント	カ↓テゴリー／カテ↓ゴリー	カテ↓ゴリー／カ↓テゴリー
初級1 Elementary 1	10	1	味わう[1]	English	taste / savor	to taste / to savor
初級1 Elementary 1	10	2	身につける[2]	English	learn	to learn
初級1 Elementary 1	10	2	合気道	English	<i>aikido</i>	aikido
初級1 Elementary 1	10	3	興味がある[1]	ことば	興味がある	興味がある[1]
初級1 Elementary 1	10	4	申込書 	ことば	申込書	申込書 
初級1 Elementary 1	10	4	前に	アクセント	まえに○	ま↓えに ／まえに○
初級1 Elementary 1	11	2	売る[1]	ことば	売る[2]	売る[1]
初級1 Elementary 1	11	3	カニ	アクセント	かに ○	カニ ○
初級1 Elementary 1	11	3	入っている	English	to contain	contain
初級1 Elementary 1	11	4	含まれる	English	to be included	be included
初級1 Elementary 1	12	2	お腹がいっぱい(な)	English	to be full	full

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part	修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
初級1 Elementary 1	13	1	再起動する[3] English	restart	to restart
初級1 Elementary 1	13	2	ファックス 	ファックス	ファックス 
初級1 Elementary 1	13	4	皆様 English	dear all	dear all (polite expression)
初級1 Elementary 1	14	1	混んでいる English	to be crowded	crowded
初級1 Elementary 1	14	1	熱がある[1] ことば	熱がある	熱がある[1]
初級1 Elementary 1	14	1	具合が悪い English	to feel bad / unwell	feel bad / unwell
初級1 Elementary 1	14	2	吸う[1] (たばこを吸う) ことば	吸う[1]	吸う[1] (たばこを吸う)
初級1 Elementary 1	14	2	吸う[1] (たばこを吸う) アクセント	すう〇	すう〇 (たばこをすう〇)
初級1 Elementary 1	14	2	吸う[1] (たばこを吸う) English	to smoke	to smoke (e.g. smoke a cigarette)
初級1 Elementary 1	15	2	飲む[1] (薬を飲む) English	to take (medicine)	to take (e.g. take medicine)
初級1 Elementary 1	15	4	つらい English	to feel awful / discomfort	feel awful / discomfort
初級1 Elementary 1	15	4	解熱剤 アクセント	げねつざい〇 / げねつざい↓	げねつざい〇 / げねつざい↓
初級1 Elementary 1	16	1	だるい English	to feel tired and listless	feel tired and listless
初級1 Elementary 1	16	1	調子が悪い English	to feel unwell	feel unwell
初級1 Elementary 1	16	2	飲む[1] (薬を飲む) 	to take (medicine)	to take (e.g. take medicine)
初級1 Elementary 1	16	2	疲れている English	to be tired	tired

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part		修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
初級1 Elementary 1	17	2	～といます	English	to be called ~	be called ~
初級1 Elementary 1	18	2	さびしい	English	to be missed	be missed
初級1 Elementary 1	18	3	期待する[3]	English	to expect / hope for	to expect / to hope for
初級2 Elementary 2	3	2	～名 (2名)	English	~ people / person(s) (e.g. 2 people)	~ people / ~ person(s) (e.g. 2 people)
初級2 Elementary 2	6	2	～番乗り場 	English	platform / stand number ~	platform number ~ / stand number ~
初級2 Elementary 2	6	3	行っております	English	~ are conducting. (a polite expression for しています)	~ are conducting. (polite expression for しています)
初級2 Elementary 2	7	2	雨天	アクセント	うてん〇	うてん〇 / う↓てん
初級2 Elementary 2	7	4	どなたでも	ことば	どなたでも	どなたでも
初級2 Elementary 2	7	4	どなたでも	ことば	出現箇所:「行う」の後ろ	出現箇所:「 見学(する) 」の後ろ
初級2 Elementary 2	8	3	いただく[1]	ことば	いただく	いただく
初級2 Elementary 2	8	3	いただく[1]	ことば	出現箇所:「参加費」の後ろ	出現箇所:「 順番に 」の後ろ
初級2 Elementary 2	8	3	いただく[1]	English	to receive (a polite expression for もらう)	to receive (polite expression for もらう)
初級2 Elementary 2	8	4	お子様	ことば	お子様	お子様
初級2 Elementary 2	8	4	お子様	ことば	出現箇所:「～内(公園内)」の後ろ	出現箇所:「 協力(する) 」の後ろ
初級2 Elementary 2	10	1	ジャケット 	アクセント	ジャケット〇 / ジャケ↓ット / ジャ↓ケット	ジャケット〇 / ジャケ↓ット
初級2 Elementary 2	10	1	まあ	ことば	出現箇所:【会話2】「花嫁」の後ろ	出現箇所:【会話3】「本人」の後ろ

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part		修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
初級2 Elementary 2	11	4	お買い上げ	ことば	お買い上げ	お買い上げ
初級2 Elementary 2	13	2	~につき (30分につき)	English	every / for each ~ (e.g. every 30 minutes)	every ~ / for each ~ (e.g. every 30 minutes)
初級2 Elementary 2	13	4	~以外 (関係者以外)	アクセント	~い↓がい (かんけいしやい↓がい)	~い↓がい (かんけいしやい↓がい / かんけい↓いしや△い↓がい)
初級2 Elementary 2	13	4	ご遠慮ください	ことば	ご遠慮ください	ご遠慮ください
初級2 Elementary 2	13	4	お控えください	ことば	お控えください	お控えください
初級2 Elementary 2	13	5	お断りしています	ことば	お断りしています	お断りしています
初級2 Elementary 2	13	5	お断りしています	ことば	出現箇所:「入館」の後ろ	出現箇所:「ボディペイント」の後ろ
初級2 Elementary 2	14	1	お渡し	ことば	お渡し	お渡し
初級2 Elementary 2	14	2	どれどれ	ことば	どれどれ	どれどれ
初級2 Elementary 2	14	2	お届け	ことば	お届け	お届け
初級2 Elementary 2	14	2	お届け	ことば	出現箇所:「伝票」の後ろ	出現箇所:「最も」の後ろ
初級2 Elementary 2	14	2	お届け	English	delivery	delivery (polite expression)
初級2 Elementary 2	14	5	お返し	ことば	お返し	お返し
初級2 Elementary 2	14	5	お返し	English	change	change (polite expression)
初級2 Elementary 2	14	5	かゆいところはございませんか?	アクセント	かゆ↓いところは ございませ↓んか?	かゆ↓いところ↓は ございませ↓んか?
初級2 Elementary 2	15	1	実施中	English	~ in effect / underway	in effect / underway

部 Book	課 Lesson	ページ Page	箇所 Part		修正前(初版) Before correction	修正後(Ver. 2021/10/01) After correction
初級2 Elementary 2	15	4	陶磁器	ことば	出現箇所:「電球」の後ろ	出現箇所:「ガラス」の後ろ
初級2 Elementary 2	15	4	電球	ことば	出現箇所:「ガラス」の後ろ	出現箇所:「陶磁器」の後ろ
初級2 Elementary 2	16	7	切れる[2] (電池が切れる)	アクセント	きれ↓る (で↓んちが き↓れる)	きれ↓る (で↓んちが きれ↓る)
初級2 Elementary 2	17	1	おかげで	English	thanks to / fortunately	fortunately / thanks to ~